



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> Les produits de lavage de vaiselle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0142-21X013/A	<b>Date</b> 2021-02-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0142-21X013	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-0-43098 (140)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-140-7164	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2021-01-05	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Standard Time MST <b>on - le 2021-02-25</b> Heure Normale des Rocheuses HNR	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Saboungi, Rana	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal140
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 680-8394 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes sur l'appel d'offres W0142-21X013/A :

### **1. Questions et réponses**

#### **Question 1**

Combien de lave-vaisselles devons-nous entretenir chaque mois?

#### **Réponse 1**

2, 1 dans le mess commun toute l'année, 1 à Crowfoot lorsque la cuisine est ouverte, habituellement pendant environ 9 mois au cours de l'année. 1 à Wainwright.

#### **Question 2**

Dans la cuisine des bases, pourrait-on envisager le désinfectant qui est demandé dans une partie de la liste des articles pour remplacer le gel désinfectant de qualité inférieure par un format liquide?

#### **Réponse 2**

Bien que je préfère le désinfectant en mousse pour les mains qui fonctionne pour mes distributeurs, j'accepterai un désinfectant liquide pour les mains que je pourrai utiliser pour remplir mes bouteilles.

#### **Question 3**

Exigez-vous un produit approuvé par Santé Canada?

#### **Réponse 3**

Si cela concerne le désinfectant pour les mains, oui. Tous les autres produits doivent être approuvés par la FDS.

#### **Question 4**

Le client acceptera-t-il une option « prête à l'emploi » plutôt qu'un concentré pour l'article 18?

#### **Réponse 4**

Oui, nous accepterons les produits prêts à l'emploi. Prêt à l'emploi signifie qu'il est déjà dilué à l'utilisation optimale. L'exigence de l'article 18 a été modifiée afin d'inclure le terme « prêt à l'emploi » au lieu de « concentré ».

#### **Question 5**

Nous avons besoin d'une clarification concernant la question/réponse 9 de la modification 001 : Lorsque vous mentionnez « remplacer les pièces », cela signifie-t-il remplacer des pièces sur l'équipement de la machine ou seulement les distributeurs?

#### **Réponse 5**

Faire venir l'entreprise pour assurer l'inspection et l'entretien de l'équipement, ajuster le produit chimique pour garantir la valeur de ppm appropriée, faire l'entretien et remplacer les pièces et inspecter régulièrement pour vérifier le bon fonctionnement.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0142-21X013/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0142-21X013

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
CAL-0-43098

Id de l'acheteur - Buyer ID  
ca1140  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

---

**2. À la page 26 de 36, Annexe « B » – Base de paiement**

**SUPPRIMER**

18	Concentré de produit nettoyant pour four et grille	26	4 x 1 gallon		_____ \$/gal	_____ \$/gal	_____ \$/gal	_____ \$/gal
----	--	----	-----------------	--	--------------	--------------	--------------	--------------

**INSERER**

18	« prêt à l'emploi » de produit nettoyant pour four et grille	26	4 x 1 gallon		_____ \$/gal	_____ \$/gal	_____ \$/gal	_____ \$/gal
----	--	----	-----------------	--	--------------	--------------	--------------	--------------

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**